

## EXTRACTO DE LAS CONDICIONES DE VENTA

MOTOTRANS garantiza sus productos por seis meses a partir de la fecha de entrega del vehículo al comprador.

La garantía tiene validez sólo para el titular de este carnet y pierde su valor al ser transferido el vehículo a otra persona.

Esta garantía comprende:

La aceptación por MOTOTRANS BARCELONA de la pieza eventualmente rota, después de haber sido comprobado, que se trata de un defecto de fabricación, a la entrega gratuita de una pieza nueva.

La mano de obra de la sustitución de la pieza será a cargo del comprador.

**«El concesionario que efectúa la venta es quien responde directamente al cliente de la garantía.»**

La entrega de una pieza nueva en concepto de garantía será realizada lo más rápido posible, siempre a través de los Concesionarios de venta. Los retrasos involuntarios que pudieran producirse no serían motivo para prolongar el período de garantía ni para otorgar compensación alguna.

MOTOTRANS elude toda responsabilidad en eventuales accidentes a persona o cosas derivadas de defectos de construcción y solamente se compromete a la sustitución gratuita de las piezas que fueran reconocidas como defectuosas.

Están excluidas de la garantía, los neumáticos, cadena, sillín, carburador, bujía, claxon, faros, cuenta kilómetros, instalación eléctrica, a excepción del volante magnético y, en general, todas las piezas accesorias que no produce MOTOTRANS en sus talleres.

La garantía no será válida cuando el vehículo hubiera sido desmontado fuera de un taller autorizado DUCATI, modificada alguna de las piezas, utilizar el vehículo para carreras o montar piezas no originales DUCATI. El examen de las averías y de sus causas será siempre efectuado en los TALLERES MOTOTRANS o en los que esta Sociedad designara en cada caso. Los gastos de transporte (ida y vuelta) son a cargo del comprador.

Los datos de peso, velocidad, consumo y otros análogos suministrados por la fábrica se entienden con carácter indicativo y sobre ellos la sociedad no acepta ningún compromiso directo.

En ningún caso de los previstos en el presente capítulo, el comprador podrá pretender la rescisión del contrato o una indemnización por daños y perjuicios.

**«El presente carnet constituye el único documento que faculta al cliente a utilizar la garantía.»**

**En caso de pérdida no será facilitado ningún duplicado.»**



## PRECAUCIONES

PARA EL PRIMER PERIODO DE USO DEL VEHICULO.

Al objeto de conseguir el perfecto ajuste de todas las partes mecánicas del vehículo y en particular, para no perjudicar la duración y buen funcionamiento de los órganos principales del motor durante el primer periodo de uso, se aconseja no efectuar aceleraciones bruscas y no mantener el motor durante largo tiempo en un número de revoluciones muy elevado, particularmente remontando cuestas.

Para obtener un rodaje racional es conveniente no superar las velocidades máximas indicadas:

Kilómetros recorridos	Velocidad máxima permitida en Km/h.		
	En 1. <sup>a</sup> vel.	En 2. <sup>a</sup> vel.	En 3. <sup>a</sup> vel.
Hasta 500 Km.	8	18	26
Desde 500 hasta 1.000 Km.	10	22	36
A partir de los 1.000 Km. velocidades normales.			

## ■ RENDIMIENTO

Velocidad máxima Km/h.			Autonomía aproximada
1. <sup>o</sup>	2. <sup>o</sup>	3. <sup>o</sup>	
14	25	40	275 Km.

## ■ CAPACIDAD CARBURANTE

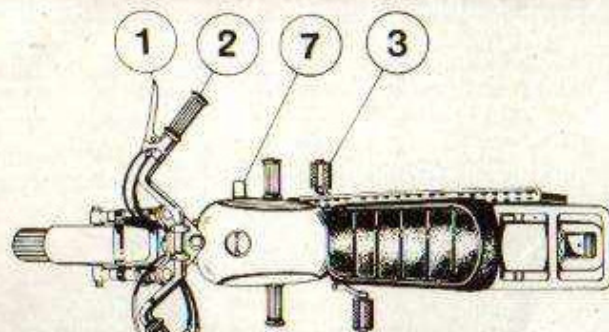
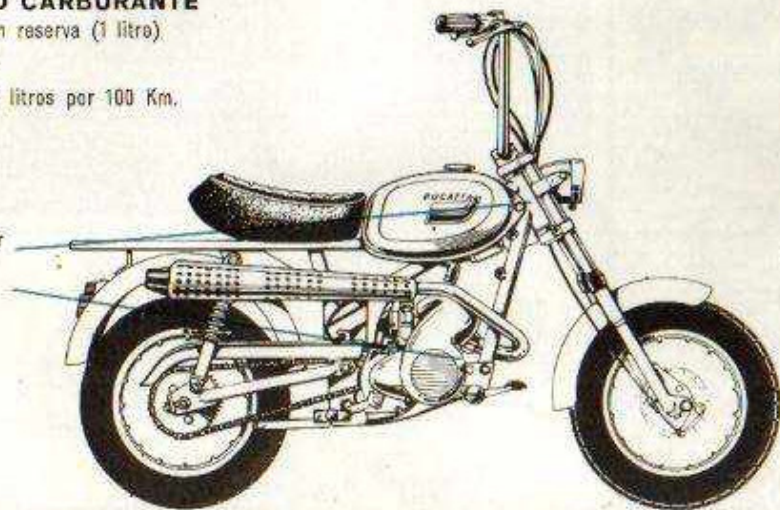
4 litros con reserva (1 litro)

## ■ CONSUMO

De 1,5 a 2 litros por 100 Km.

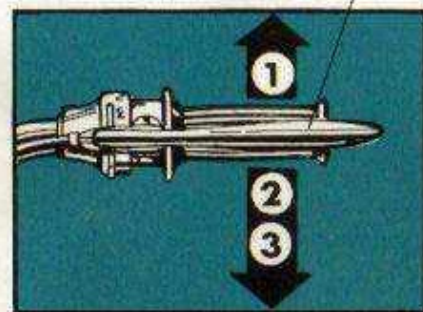
Número bastidor

Número motor



## ■ DESCRIPCION MANDOS

1. Palanca freno delantero.
2. Mando gas.
3. Pedales.
4. Interruptor/conmutador, claxon y paro.
5. Palanca embrague.
6. Mando cambio.
7. Palanca freno trasero.



6. ESQUEMA DE LAS VELOCIDADES: 1.<sup>a</sup> ARRIBA, 2.<sup>a</sup> Y 3.<sup>a</sup>, ABAJO.

CICLOMOTOR

**DUCATI**  
**50 MINI 3**

INTRUCCIONES DE ENTRETENIMIENTO



## REGULACION Y LIMPIEZA

### A LOS 500 KMS.

Tensar cadena, regular embrague y frenos, limpiar carburador y bujía.



### A LOS 2.000 KMS.

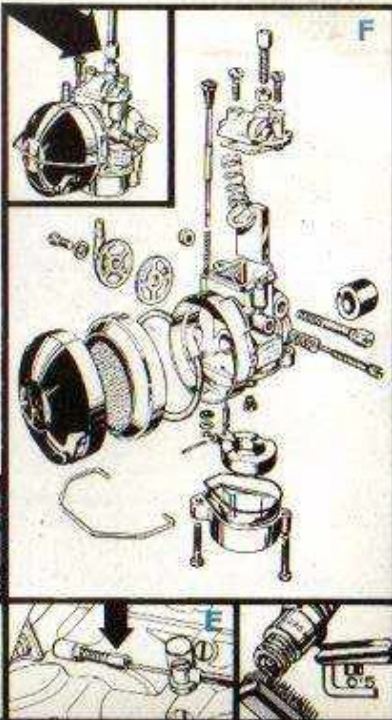
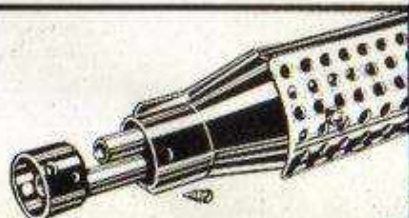
Limpiar silenciador, carburador y contactos.

Verificar apertura (0,3 → 0,4 mm.)



### A LOS 5.000 KMS.

Efectuar todas las operaciones ya expuestas.



## CARACTERISTICAS PRINCIPALES

### MOTOR

- Monocilíndrico, dos tiempos; eje del cilindro inclinado 25° hacia delante respecto a la vertical.
- Diámetro: 38 mm.
- Carrera del pistón: 42 mm.
- Cilindrada: 47,6 cm<sup>3</sup>.
- Relación de compresión: 1:8,5.
- Régimen de potencia máxima: 5.800 r. p. m.
- Cámara de combustión de casquete esférico.
- Cilindro de aluminio con camisa fundición perlítica.
- Biela de acero especial con rodamiento de agujas en el eje de la cabeza.
- Pistón convexo TARABUSI de aleación ligera especial con dos aros de compresión.
- Culata fundida en aleación ligera y finamente aleteada.
- Carburante: gasolina 96 octanos con 4% de aceite SAE 30.

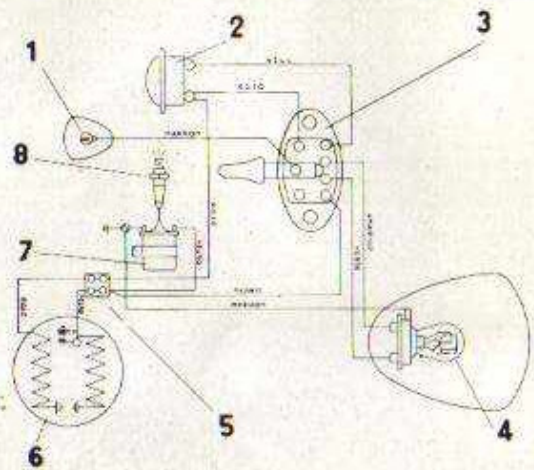
### DISTRIBUCION

La distribución es por lumbreras de transferencia.

### ALIMENTACION

Carburador DELL'ORTO, con silenciador de admisión y filtro incorporado.

## ESQUEMA INSTALACION ELECTRICA



### DESCRIPCION DEL ESQUEMA ELECTRICO

1. Lámpara faro trasero 12V-3W.
2. Avisador acústico.
3. Conmutador de luces; pulsador de claxon y pulsador de paro.
4. Lámpara bifoco 8V-15,15W.
5. Regleta conexiones.
6. Generador Motoplat 8V-18W.
7. Bobina A. T.
8. Bujía.

## ENGRASE

### A LOS 500 KMS.

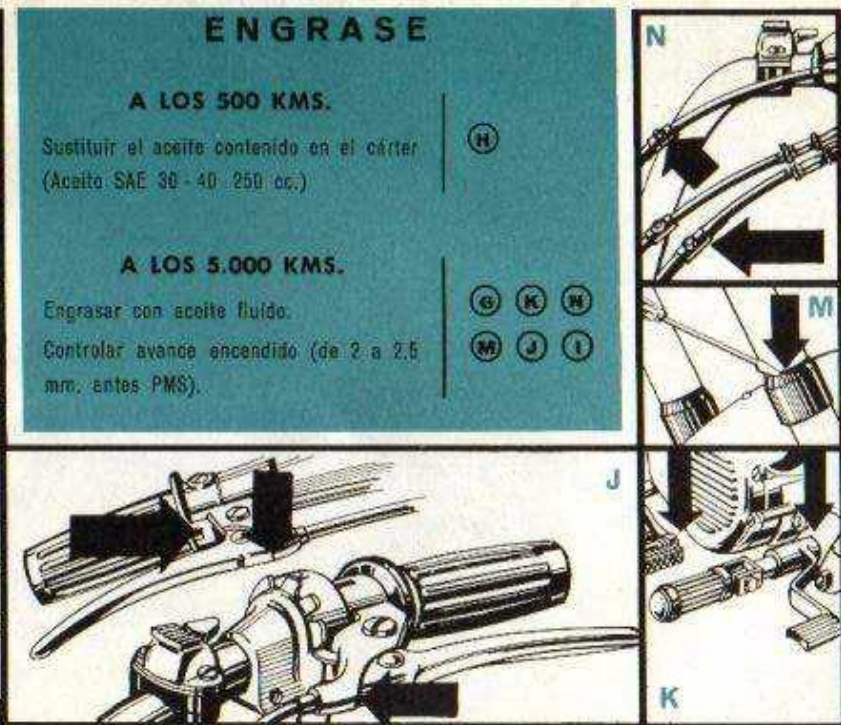
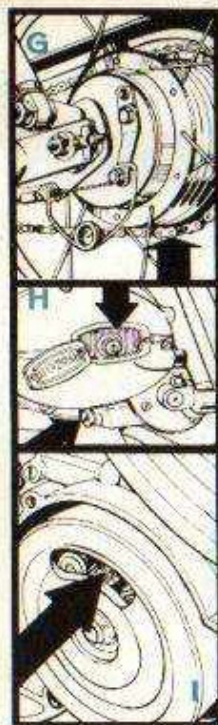
Sustituir el aceite contenido en el cárter (Aceite SAE 30 - 40 - 250 cc.)



### A LOS 5.000 KMS.

Engrasar con aceite fluido.

Controlar avance encendido (de 2 a 2,5 mm. antes PMS).

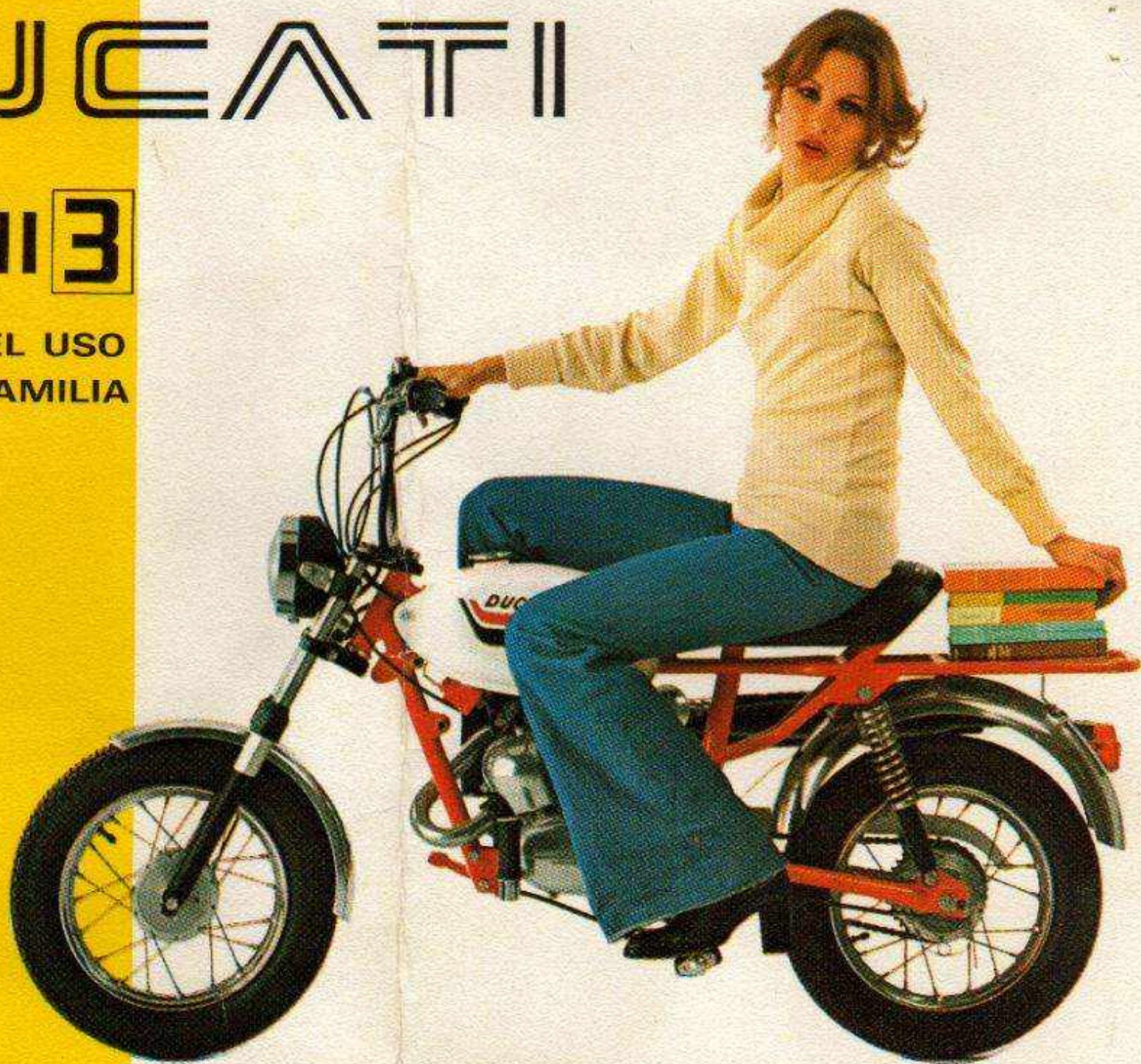




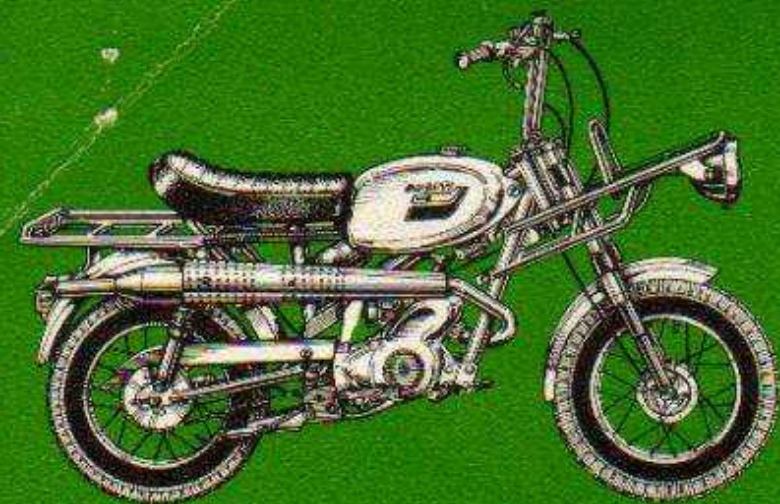
# DUCEATI

## 50 MINI 3

IDEAL PARA EL USO  
DE TODA LA FAMILIA







# EQUIPO *"Carguero"*

## CARACTERISTICAS PRINCIPALES: MODELO 50 MINI 3

### MOTOR

- Monocilíndrico dos tiempos.
- Cilindro: diámetro: 38 mm.
- Pistón: Carrera: 42 mm. convexo Tarabusi de aleación ligera especial y dos aros rectos de compresión.
- Cilindrada: 47,6 cc.
- Régimen de potencia máxima: 5.800 rpm.
- Cufata de fundición ligera.
- Carburante: gasolina de 96 octanos con 4% de aceite SAE 30.

### DISTRIBUCION

La distribución es por lumbreras de transferencia.

### ENCENDIDO

Magneto alternador a volante Motoplat.

### CAMBIO

Manual de 3 velocidades.

### EMBRAGUE

Discos múltiples de acero forrados, en baño de aceite.

### BASTIDOR

Tubo de acero estirado y soldado eléctricamente.

### SUSPENSIONES

Delantera: Telescópica.

Trasera: Brazo oscilante con dos amortiguadores telescópicos.

**DISTANCIA ENTRE EJES:** 1.070 mm.

**LONGITUD TOTAL:** 1.570 mm.

**ALTURA HASTA EL SILLIN:** 430 mm.

**ANCHURA MAXIMA:** 680 mm.

**ALTURA MAXIMA:** 985 mm.

### DEPOSITO DE GASOLINA

De chapa de acero soldada.  
Capacidad: 5,3 litros.

### NEUMATICOS

Delantera: 3,00/12" esculpido.

Trasero: 3,00/12" esculpido.

### FRENOS

Mecánicos de doble mordaza a expansión.

Delantera:  $\varnothing$  de 100 mm.

Trasero:  $\varnothing$  de 100 mm.

(Sujetas a cambio sin previo aviso.)



# CERTIFICADO DE GARANTIA DEL CICLOMOTOR

MODELO **50 MINI-3**  
 MOTOR **458**  
 BASTIDOR **381**  
 VENDIDO A. **Vicente**  
 DOMICILIO. **Vte**  
 FECHA **12-2-80**

## CICLOMOTOR INSTRUCCIONES

### NORMAS PARA EL PERIODO DE RODAJE

Kilómetros recorridos	Velocidad máxima permitida Km/h.			
	I	II	III	IV
Hasta 500 Km.	8	14	20	26
de 500 a 1.000 Km.	10	18	26	35

A partir de los 1.000 Km. velocidades normales.

### CARBURANTE

Mezcla de gasolina con aceite SAE 30  
 Durante el rodaje 4 %, posteriormente 3 %  
 CAPACIDAD DEL DEPOSITO: 5'6 litros (reserva 1'5l.)

### LUBRIFICACION

MOTOR	Aceite REPSOL MOTOR - OIL	< invierno SAE 30 verano SAE 40
	Cantidad: 0'250 Kg. / 0'300 l.	
CADENAS: Aceite de engrase SAE 30		

### ENCENDIDO

Per volante magnético MOTOPLAT abertura contactos ruptor 0'3 ± 0'4 mm. avanca fijo = 16° ± 18°

### BUJIA

Bosch W 225 TT ó equivalente

Separación electrodos 0'5 mm.

### RUEDAS

DELANTERA	2 1/2" x 19" esculp. TT	3.00" x 12 esculp.	2 1/4" x 18" esculp. TS	Presión 1'50Kg/cm <sup>2</sup>
TRASERA	3 1/4" x 18" trial TT	300" x 12 MINI-2	2'50 x 17 esculp. TS	Presión 1'70Kg/cm <sup>2</sup>

# DUCATI

## MOTOTRANS

ALMOGAVARES, 177-189 - TEL. 245 53 89

## BARCELONA - 5